

**Zeitschrift:** Sinfonia : offizielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverband = organe officiel de la Société fédérale des orchestres

**Herausgeber:** Eidgenössischer Orchesterverband

**Band:** 34 (1973)

**Heft:** 11-12

**Rubrik:** EOV-Mitteilungen des Zentralvorstandes = SFO-communications du comité central

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Schweizerische  
Monatsschrift  
für Orchester-  
und Hausmusik

Offizielles Organ  
des Eidgenössischen  
Orchesterverbandes

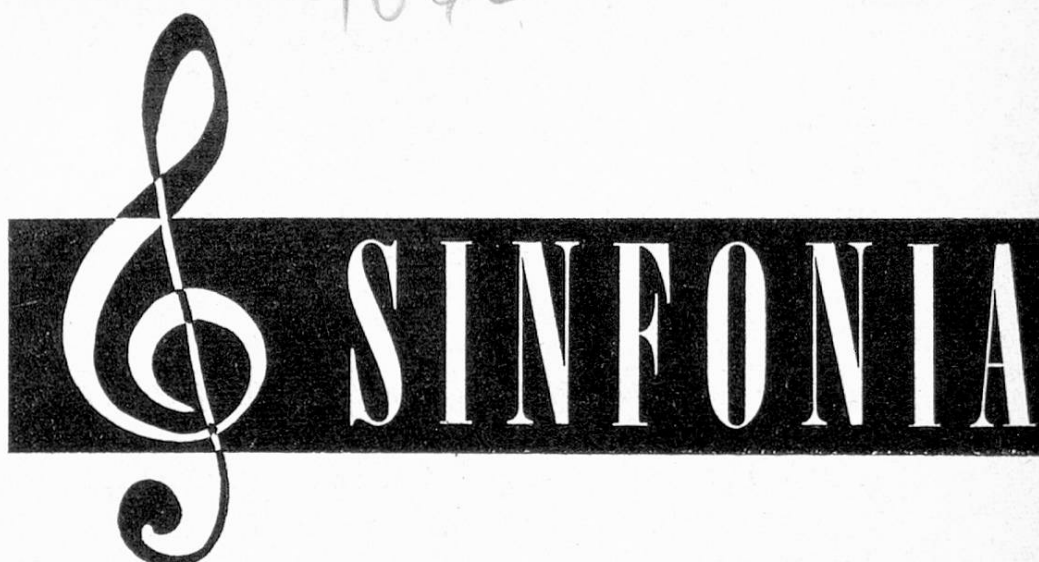
Revue suisse mensuelle  
pour l'orchestre et la  
musique de chambre

Organe officiel de la  
Société Fédérale  
des Orchestres

Erscheint ein- bis  
zweimonatlich

Paraît tous les un  
ou deux mois

1042



Zug, November-Dezember 1973  
Zoug, novembre-décembre 1973

34. Jahrgang / XXXIVe année      NO II - I

## *EOV - Mitteilungen des Zentralvorstandes*

### 1. ERKRANKUNG UNSERES ZENTRALKASSIERS

Herr André Jaquet ist schwer erkrankt. Unser Ehrenmitglied Herr Benjamin Liengme (1, rue J.-J.-de-Staal, 2800 Delémont, Tel. 066/ 22 18 74) hat sich freundlicherweise bereit erklärt, das Kassieramt ad interim zu führen. Die Zustellung der Rechnungen für Mitgliederbeiträge wird erst anfangs Dezember erfolgen. Wir bitten die Sektionen um Verständnis für diese Verzögerung und umso raschere Bezahlung nach Erhalt der Rechnungen.

Herrn Liengme sei der herzliche Dank für seine spontane Bereitschaft ausgesprochen; unserem Zentralkassier wünschen wir eine baldige und gute Genesung.

### 2. RAPPORTE DER SEKTIONEN

Säumige Sektionen, welche die verlangten Rapporte noch nicht eingesandt haben, bitten wir sofort einzureichen:

- an den *Zentralsekretär*:  
den Jahresbericht,  
die Anmeldung der Veteranen für die Delegiertenversammlung in Winterthur;
- an die *SUISA*:  
Verzeichnis der aufgeführten Werke (Falls keine Tätigkeit ausgeübt wird, ist dies der SUISA ebenfalls mitzuteilen).

### 3. DANK UND GLÜCKWÜNSCHE

Allen Mitgliedern des EOV danke ich herzlich für ihren Einsatz im alten Jahr, und ich wünsche ihnen für 1974 viel Glück und Erfolg.

Sursee, 2.11.1973

Für den Zentralvorstand: *Dr. A. Bernet*, Zentralpräsident

### *SFO - Communications du comité central*

#### 1. MALADIE DE NOTRE CAISSIER CENTRAL

M. André Jaquet est tombé gravement malade. Notre membre d'honneur M. Benjamin Liengme (1, rue J.-J.-de-Staal, 2800 Delémont, tél. 066 - 22 18 74) s'est aimablement déclaré prêt à assumer par intérim les fonctions de caissier. Les factures relatives aux cotisations des membres ne pourront être expédiées qu'au début de décembre. Nous prions les sections de bien vouloir comprendre ce retard et de régler leur dû d'autant plus vite dès réception des factures.

Nous remercions très cordialement M. Liengme de son aide spontanée et souhaitons un prompt et complet rétablissement à notre caissier central.

#### 2. RAPPORTS DES SECTIONS

Les sections qui n'auraient pas encore livré les rapports demandés, sont priées de bien vouloir adresser tout de suite:

— au *secrétaire central*:

le rapport annuel,

l'inscription des vétérans pour l'assemblée des délégués à Winterthur;

— à la *SUISA*:

la nomenclature des oeuvres exécutées (Pour le cas où la section est inactive, il y a lieu d'en nantir la *SUISA*).

#### 3. REMERCIEMENTS ET VOEUX

Je remercie cordialement tous les membres de la SFO du travail accompli durant l'année et je leur souhaite beaucoup de bonheur et de succès en 1974.

Sursee, 2.11.1973

Pour le comité central: *A. Bernet*, président central

### *Einsendung der Programme – Envoi des programmes*

Die bis Ende 1973 anfallenden Konzertprogramme sind bis 15. Dezember an die Redaktion zu senden.

Les programmes des concerts ayant lieu avant la fin de l'année sont à adresser à la rédaction d'ici le 15 décembre 1973.